

## Jaarverslag 2020



*Onze missie:*

*“Hulpbehoevende Burundese mensen een beter toekomst perspectief bieden”.*

Wij zijn weer trots op hetgeen we in 2020 hebben bereikt. Ondanks de Corona-crisis gaat het werk in het activiteitscentrum gewoon door.

Lees in dit verslag wat wij hebben bereikt, natuurlijk samen met onze partner in Burundi, de Association Raphael au Burundi (hierna A.R.B.). In de financiële informatie vind je de financiële onderbouwing van onze werkzaamheden.



**Elk kind moet mee kunnen doen: Dufashanye!**

[www.2burundi.com](http://www.2burundi.com)

Tel 06-24211440

[info@2burundi.com](mailto:info@2burundi.com)

KvK 37111639

NL25INGB0004663912 t.n.v. Stichting Dufashanye

## Inhoudsopgave

Inhoudsopgave .....	1
Algemeen.....	3
Onze visie.....	3
Doelen 2019 .....	3
Evaluatie doelen 2019 .....	4
Doelen 2020 .....	9
Financiële informatie.....	10
Toezicht op de handelswijze .....	10
Werkwijze en kosten .....	10
Fondsenwervende activiteiten.....	10
Het vermogen van stichting Dufashanye 2Burundi.....	10
Nawoord.....	11
Bijlage 1: Financieel jaarverslag .....	12
Bijlage 2: Journaal spaarrekening.....	13

## Algemeen

Stichting Dufashanye 2Burundi (verder 2Burundi genaamd) is opgericht in maart 2004. De toevoeging 2Burundi staat voor 'naar Burundi'. Dit refereert naar onze toekomstvisie, namelijk:

*“Zodra de situatie in Burundi het toelaat organiseert Dufashanye 2Burundi reizen naar Burundi. Allereerst voor kennisuitwisseling met het bestuur en de sociaal werkers van de A.R.B. en op termijn voor recreatie. Het toerisme genereert inkomsten voor het centrum en werk voor de cliënten!”*

Dufashanye staat geregistreerd bij de Kamer van Koophandel Noord West Holland onder het nummer 37111639. In 2018 bestond het bestuur uit drie bestuursleden, ondersteund door “Vrienden van de stichting”. Allen zetten zich belangeloos in voor weduwen, wezen en jongeren in Burundi. De bestuursleden hebben een eigen taak binnen het bestuur. In 2020 heeft het bestuur zes keer vergaderd.

## Onze visie

- a. Burundese mensen weten het beste wat goed is voor hun land, hun mensen, hun samenleving;
- b. We sluiten zo volledig mogelijk aan op de “unieke” persoon, om het beste uit een ieder te halen;
- c. De bijdragen die mensen in Nederland leveren aan projecten in Nederland en Burundi zijn geheel op vrijwillige basis en zonder winstbejag. Slechts geringe onkosten worden vergoed;
- d. Wij bieden de middelen, zodat Burundese mensen hun kennis en kunde kunnen ontplooiën;
- e. Door wederzijds contact en begrip verbeterde levenskwaliteit in Burundi en Nederland en men leert over en weer van de cultuurverschillen en ervaringen.

2Burundi werkt samen met de A.R.B.. Samen hebben we het F.B.R. project opgestart. Het project van de A.R.B. richt zich op jongeren met een verstandelijke beperking in de provincie Bubanza.

## Doelen 2020

1. Wij zorgen ervoor dat de 4 sociaal werkers van het F.B.R. project 50 cliënten en hun families begeleiding bieden in het activiteitencentrum en aan huis.
2. Wij monitoren het F.B.R. project.
3. Wij monitoren het kippenproject.
4. Wij organiseren een reis naar Burundi voor kennisuitwisseling met de bestuursleden en sociaal werkers van de A.R.B.. Indien het reisadvies dit toelaat.
5. Wij betrekken de ‘Vrienden van de stichting’ en geïnteresseerden bij de voortgang van het F.B.R. project. Eenmaal per jaar organiseren wij een bijeenkomst en daarnaast informeren wij hen via Facebook, de website en WhatsApp.

## Evaluatie doelen 2020

1. Wij zorgen ervoor dat de 4 sociaal werkers van het F.B.R. project 50 cliënten en hun families begeleiding bieden in het activiteitencentrum en aan huis

Eind 2019 hebben we de doorlopende kosten betaald voor de dagelijkse uitvoering van het F.B.R. project. De A.R.B. kon hierdoor vier sociaal werkers in het jaar 2020 voorzien van salarissen en de onkosten betalen. De onkosten bestaan uit de aanschaf van papier en overige materialen voor het centrum, vervoerskosten en benodigdheden voor het onderhouden van de plantages en het kippenproject. Naast de reguliere kosten hebben we een extra bedrag overgemaakt voor een kerstviering, waarbij de cliënten naast veel plezier o.a. nieuwe schoenen en kleding kregen.



2. Wij monitoren het F.B.R. project.

Door WhatsApp gesprekken en via mail houdt de A.R.B. ons op de hoogte van de voortgang van het project. Zo hebben we de financiële verslagen ontvangen van het F.B.R. project en het kippenproject en een verhalend verslag met foto's.

Het verhalende verslag over het jaar 2020 kun je lezen op onze website bij de nieuwsberichten of via deze link [dufashanye.com/narrative-report-2020/](https://dufashanye.com/narrative-report-2020/).

Hieronder volgt de vertaling uit dit verslag.

### **Introductie**

Het verhaal van de A.R.B. is te vergelijken met het Bijbelse verhaal over het mosterdzaadje. Dag in dag uit bereikt het A.R.B.-project op wonderbaarlijke wijze zijn volwassenheid. Via het centrum voor sociotherapie (het activiteitencentrum) krijgen cliënten met een verstandelijke beperking tedere zorg van professionele A.R.B. sociaal werkers in samenwerking met

verschillende belanghebbenden in dit domein, waaronder ouders, medisch specialisten en de omliggende gemeenschap. In 2020 heeft de A.R.B. verschillende activiteiten georganiseerd richting totale integratie. We zijn getuige geweest van een toename van het aantal begunstigden tot 48. Onder hen zijn kinderen vanaf 6 jaar en jong volwassenen in de leeftijd van 18 tot 20 jaar.

Hier volgt een opsomming van enkele activiteiten uitgevoerd in het jaar 2020 door de sociaal werkers van de A.R.B.:

1. Organiseren van dagelijkse activiteiten voor cliënten binnen het centrum;
2. Training aan familieleden van nieuwe cliënten over rehabilitatietechnieken;
3. Doorverwijzing van enkele gevallen naar andere gespecialiseerde partners;
4. Begeleidingssessies organiseren voor cliënten die lijden aan trauma's;
5. Verbetering van de landbouw- en veeteelt workshops;
6. Beheer van het kippenproject.

### **Organiseren van dagelijkse activiteiten voor cliënten binnen het centrum**

Van maandag tot en met vrijdag komen cliënten naar het Dufashanye centrum om hulp te krijgen van onze sociaal werkers. De activiteiten zijn gepland van 08.00 uur tot 15.00 uur. De dag begint met een devotiesessie in de gemeenschappelijke zaal van de A.R.B., waarbij iedereen in de A.R.B. Community wordt opgeroepen om aanwezig te zijn. Cliënten worden vergezeld door hun ouders of familieleden die zelf deelnemen aan de devotiesessie en sluiten zich daarna aan bij de sociaal werkers in verschillende workshops, als hun bijdrage, met het oog op het verhogen van de productiviteit in de lijn van het genereren van fondsen om te voorzien in een aantal van de A.R.B.-behoeften.

Het is indrukwekkend om te zien hoe enthousiaste ouders/familieleden, cliënten en de sociaal werkers als één geheel samenwerken. De A.R.B. organiseert ook andere aan sport gerelateerde activiteiten, zoals scatchen (vang-werpspel), badminton, tennis maar ook puzzelen, muziektherapie en euritmie.

### **Training aan familieleden van nieuwe cliënten over rehabilitatietechnieken**

Elk jaar organiseert de A.R.B. trainingen voor de familie van nieuwe cliënten en voor nieuwe medewerkers over rehabilitatietechnieken en over problematiek rondom mensen met een verstandelijke beperking. Dit is een kans voor nieuwkomers in het domein om nieuwe uitdagingen aan te gaan en daarna verbintenissen aan te gaan op basis van de werkelijke behoeften als het gaat om mentale achterstand.

In 2020 heeft een groep van 10 mensen uit de bovengenoemde categorieën deze training ondergaan en helpen momenteel in hun thuissituatie en sommigen in ons activiteitencentrum. Degenen die de training hebben gevolgd, getuigen hoe nuttig de training is voor zichzelf en vooral voor cliënten.

### **Doorverwijzing van enkele gevallen naar andere gespecialiseerde partners**

Net als vorig jaar werden ernstige gevallen van mentale deficiëntie geregistreerd en de overdrachtsprocedure werd uitgevoerd van het A.R.B. centrum naar partnerorganisaties die betrokken zijn bij geestelijke gezondheid, zoals Kamenge Neuro Psychiatric Center en het Akamuri Center.

### **Begeleidingssessies organiseren voor mensen die lijden aan trauma's**

Naast het verlenen van sociaal-therapeutische zorg aan psychiatrische cliënten, is de A.R.B. in 2020 doorgestaan met het organiseren van activiteiten op het gebied van counseling. Deze activiteit is versterkt door een groot aantal mensen die lijden aan trauma. Het doel is om slachtoffers het gevoel te geven dat ze weer controle hebben over hun leven door de drie fasen die traumaslachtoffers nodig hebben tijdens hun genezingsproces, waaronder: veiligheid, erkenning en herverbinding.

De meeste soorten trauma die men tegenkomt zijn: pesten, geweld in de gemeenschap, trauma in de vroege kinderjaren, geweld tegen intieme partners, medische trauma's en trauma's door fysiek misbruik.

### **Verbetering van de landbouw- en veeteelt workshops**

In 2020 heeft de A.R.B. haar landbouwactiviteiten uitgebreid. Naast de landbouw hebben we verschillende dieren die we in het centrum houden, namelijk de geiten, varkens, kippen en enkele eenden. Cliënten zorgen samen met sociaal werkers en ouders/verzorgers voor de boerderij. De gewassen worden verkocht om geld te verdienen, terwijl het overschot wordt aangeboden aan de families van cliënten of in het centrum als maaltijd aan hen geserveerd.



### **Beheer van het kippenproject**

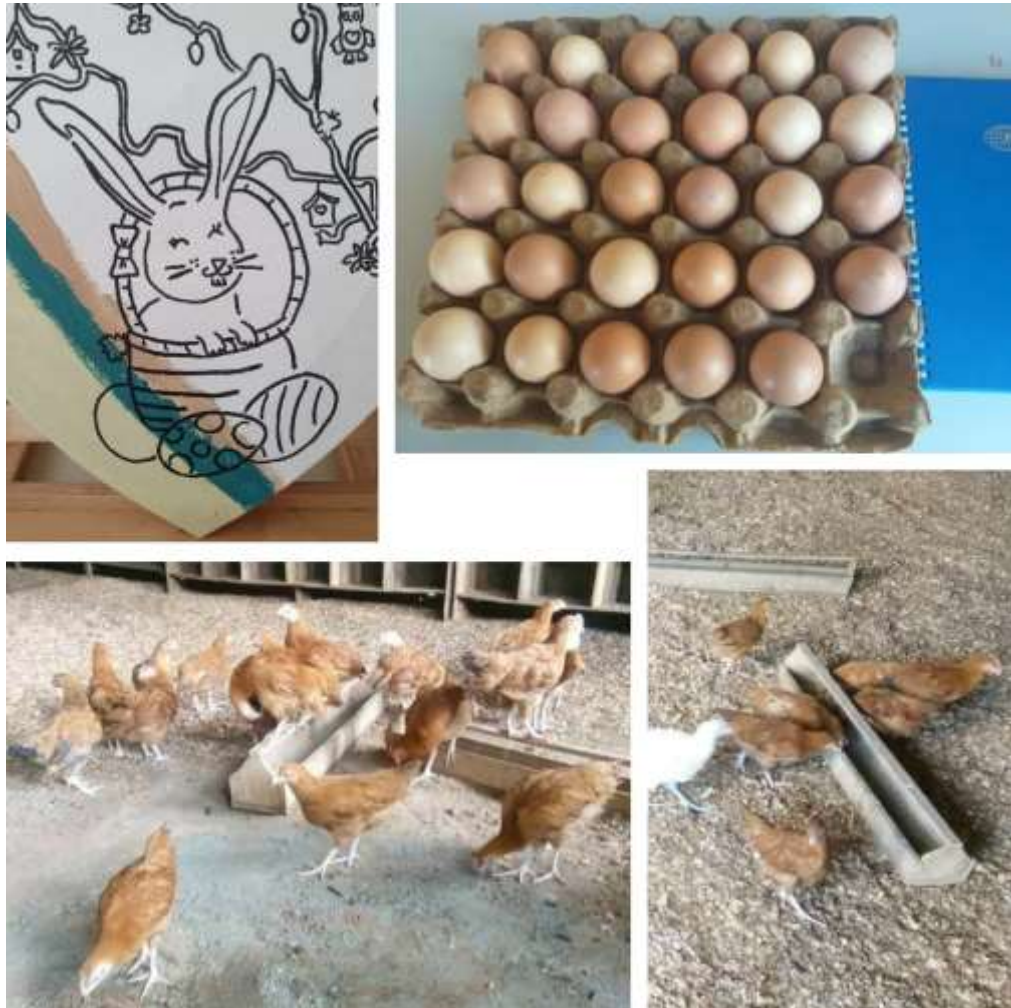
Het kippenproject blijkt het snelst groeiende project in ons activiteitencentrum. Ei is een uitstekende bron van eiwitten en is hard op weg een favoriet te worden onder mensen uit de regio Musigati. De mest van de kuikens is een goede bron van organisch materiaal voor het verbeteren van de bodemvruchtbaarheid en het gewas voor onze plantages. Aangezien de landbouw meestal seizoensgebonden is, is er een mogelijkheid om via de pluimveehouderij het hele jaar door voor veel mensen werkgelegenheid te bieden.

Het is voor A.R.B. moeilijk geweest om de winst effectief te vergroten, omdat de

geproduceerde eieren ofwel verkocht moeten worden, ofwel in maaltijden voor cliënten moeten worden geserveerd. Vanwege het gebrek aan een broedmachine om kuikens te produceren en daarmee meer winst te behalen. Vanuit dit perspectief is de A.R.B. op zoek naar manieren om een broedmachine uit Burundi aan te schaffen. Aangezien we hebben ontdekt dat het mogelijk is om hier een standaard broedmachine te krijgen.

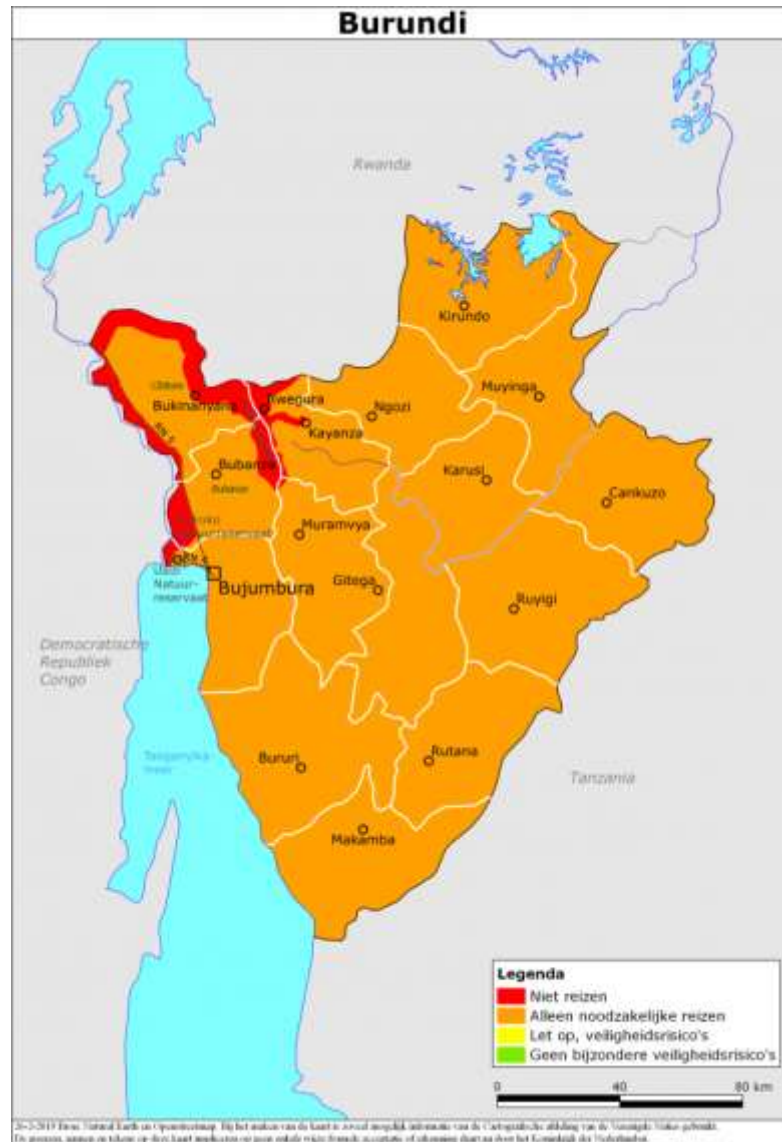
3. Wij monitoren het kippenproject

De kippen hebben in april hun eerste 29 eieren gelegd. Daarna volgden er al snel meer. Meer informatie over het kippenproject is hierboven reeds beschreven.



4. Wij organiseren een reis naar Burundi voor kennisuitwisseling met de bestuursleden en sociaal werkers van de A.R.B.. Indien het reisadvies dit toelaat.

De kleurcode van Burundi is oranje en rood. Het land is door het coronavirus een hoogrisicogebied. Reizen wordt afgeraden, uitsluitend essentiële reizen zijn toegestaan. Dit zorgt ervoor dat we als stichting nog geen groep mensen naar ons F.B.R. project kunnen laten gaan. Wij wachten totdat het reisadvies positief is, voordat wij een reisgroep samenstellen.



5. Wij betrekken de 'Vrienden van de stichting' en geïnteresseerden bij de voortgang van het F.B.R. project. Eenmaal per jaar organiseren wij een bijeenkomst en daarnaast informeren wij hen via Facebook, de website en WhatsApp.

De vrienden van de stichting zijn per WhatsApp op de hoogte gebracht over de ontwikkelingen van het project. Verder zijn zij trouwe volgers van onze Facebookpagina. Verdere acties om de Vrienden van de stichting te betrekken zijn niet geïnitieerd i.v.m. de Coronamaatregelen.



## Doelen 2021

1. Wij zorgen ervoor dat 3 van de 4 sociaal werkers van het F.B.R. project de 50 cliënten en hun families begeleiding bieden in het activiteitencentrum en aan huis.  
De 4e sociaal werker wordt gefinancierd vanuit de opbrengst van het kippenproject.
2. Wij monitoren het F.B.R. project.
3. Wij monitoren het kippenproject.
4. Wij organiseren een reis naar Burundi voor kennisuitwisseling met de bestuursleden en sociaal werkers van de A.R.B.. Indien het reisadvies dit toelaat.
5. Wij betrekken de 'Vrienden van de stichting' en geïnteresseerden bij de voortgang van het F.B.R. project. Eenmaal per jaar organiseren wij een bijeenkomst en daarnaast informeren wij hen via Facebook, de website en WhatsApp.

## **Financiële informatie**

### **Toezicht op de handelswijze**

Het volledige bestuur is verantwoordelijk voor de controle op de uitgevoerde projecten en acties. Jaarlijks controleren onafhankelijke personen de kas van onze stichting. Verder bespreken de bestuursleden de financiën tijdens elke bestuursvergadering.

Ook de A.R.B. in Burundi evalueert regelmatig. Zij brengt 2Burundi minimaal elk half jaar op de hoogte over de voortgang. Zo stuurden zij in 2020 verslagen en mails over het F.B.R. project en ontvingen wij updates via WhatsApp gesprekken.

### **Werkwijze en kosten**

Onze Penningmeester (een bestuurslid van onze stichting) verzorgt de boekhouding. Door twee onafhankelijke personen is de kascontrole uitgevoerd over het jaar 2020, hierbij zijn geen onvolkomenheden opgemerkt.

2Burundi vertrouwd erop dat de bestuursleden van de A.R.B. in Burundi de ontvangen gelden besteden aan de daarvoor bestemde projecten. Zij stelt hier tegenover dat de A.R.B. zowel financiële als verhalende verslagen levert aan 2Burundi.

De bestuursleden van Dufashanye 2Burundi en de 'Vrienden van de stichting' nemen op vrijwillige basis deel aan de acties om geld in te zamelen.

Daarnaast stelt, indien nodig, Kinderopvang Berend Botje geheel belangeloos een conferentieruimte ter beschikking voor onze bijeenkomsten en was de kerk van de gemeente Blokker beschikbaar voor onze activiteiten.

### **Fondsenwervende activiteiten**

Door de geldende Coronamaatregelen zijn in 2020 geen fondsenwervende activiteiten uitgevoerd.

### **Doelbesteding**

In 2020 is een totaal bedrag van € 3412,- uitgegeven aan het F.B.R. project. Hiervan hebben wij in de maand december €3112,- overgemaakt. Dit omdat wij de salarissen hebben betaald voor 4 sociaal werkers en de doorlopen kosten voor het jaar 2021. Daarnaast hebben wij in december 2020 een bedrag overgemaakt van € 300,- zodat er een kerstviering in het centrum kon plaatsvinden.

### **Uitvoeringskosten**

De bestuursleden van 2Burundi werken allen op vrijwillige basis. In november is besloten om een vrijwilligersvergoeding uit te keren aan de bestuursleden, waarop zij hebben besloten deze vergoeding als gift terug te geven aan de stichting.

Op de jaarrekening staat wat het kapitaal van de stichting bedraagt. De volgende posten zijn hieruit betaald: PR kosten, bestuurskosten en rekeningkosten. Vanuit de post PR kosten is € 149,25 betaald voor de hostingkosten voor de website. De post bestuurskosten heeft geen kosten gemaakt en de post rekeningkosten betreft € 125,51 transactiekosten naar de A.R.B..

### **Het vermogen van stichting Dufashanye 2Burundi**

2Burundi heeft in principe geen eigen vermogen. De giften die binnenkomen worden, zodra een project begint, overgemaakt naar de rekening van de A.R.B. in Burundi. Giften die niet gespecificeerd op de rekening van de stichting binnenkomen worden verdeeld over de verschillende doelen die de stichting zich heeft gesteld. Giften die op langere termijn worden uitgegeven, worden overgeschreven naar de spaarrekening van de stichting. De rente van het uitstaande bedrag in 2020 was € 0,00. In bijlage 2 staat het journaal van de spaarrekening van stichting Dufashanye 2020.

## **Nawoord**

2Burundi heeft zich het hele jaar ingezet voor de doelen die wij ons gesteld hebben, om zo de mensen in Burundi te helpen. Graag willen wij dit vrijwilligerswerk voortzetten met behulp van uw steun.

Voor de laatste informatie verwijzen wij u naar onze website: [www.2burundi.com](http://www.2burundi.com) of de Facebookpagina: 2Burundi.

Mocht u vragen hebben, neem dan contact op met een van de bestuursleden of mail naar: [info@2burundi.com](mailto:info@2burundi.com)

## Bijlage 1: Financieel jaarverslag

### Beginbalans Dufashanye 2020

<b>Debet</b>		<b>Credit</b>	
Betaalrekening	€ 1695,40	Kapitaal	€ 1695,40
Spaarrekening	€ 4644,96	Reservering Family Based Project	€ 4644,96
<b>Totaal</b>	<b>€ 6340,36</b>	<b>Totaal</b>	<b>€ 6340,36</b>

### Resultatenrekening van 01-01-2020 t/m 31-12-2020

<b>Inkomsten</b>		<b>Uitgaven</b>	
Kapitaal	€ 169,08	Family Based project	€ 3412,00
Family Based project	€ 3738,76	PR-kosten	€ 149,85
Betaalrekening	€ 1526,32	Bestuurskosten	€
		Rekeningkosten	€ 125,51
		Spaarrekening	€
<b>Totaal</b>	<b>€ 5434,16</b>	<b>Totaal</b>	<b>€ 3687,36</b>

### Eindbalans Dufashanye 2020

<b>Debet</b>		<b>Credit</b>	
Betaalrekening	€ 1746,80	Kapitaal	€ 1408,04
Spaarrekening	€ 4644,96	Reservering Family Based Project	€ 4983,72
<b>Totaal</b>	<b>€ 6391,76</b>	<b>Totaal</b>	<b>€ 6391,76</b>

## Bijlage 2: Journaal spaarrekening

### Journaal spaarrekening stichting Dufashanye 2020

<b>Journaal spaarrekening stichting Dufashanye 2020</b>			
<b>Datum</b>	<b>Omschrijving</b>	<b>Debet</b>	<b>Credit</b>
	Boeksaldo op 01-01-2020	€ 4644,96	
01-01-20	Rente	€ 0,00	
31-12-2019	Saldo	€ 4644,96	